

[Text]

**Mr. Foster:** Is that order signed by the minister, or does it have to be signed by five Cabinet ministers?

**Dr. Peart:** No. It is a ministerial order, so it can be signed by the minister of Agriculture.

**Mr. Foster:** Whereas if it goes through the statutory instruments rules, does it have to go through Cabinet, or do five Cabinet ministers sign?

• 2115

**Dr. Peart:** It is also a matter of which legal services can approve it and what is the approval process. This is a ministerial regulation or order. It is actually an order, but it is equivalent to a ministerial regulation. So the minister signs it. If it is a Governor in Council regulation or order, then it would have to go through Cabinet committee and be signed by x number of ministers. You have to remember that when this actually comes, we are not going to want to account for much delay in producing this standstill order, and it is only used in exceptional circumstances.

Clause 28 agreed to

On clause 29—*Operation of services and facilities*

**Mr. Vanclief:** Mr. Chairman, with clauses 29 and 30, I will put the same question. Are these then some of the services, depending on the situation, that could be eligible for cost recovery?

**Dr. Bulmer:** Perhaps even privatization, but what the minister would be doing here is designating, say, private laboratories to do testing that would be required to administer the act. So it is cost recovery and/or privatization.

Clauses 29 and 30 agreed to

On clause 31—*Definition of "international transportation undertaking"*

**Mr. Foster:** Does this clause add any new features to international transportation from existing legislation?

**Dr. Peart:** Under the present act, unlike Customs and Immigration, Agriculture Canada does not have a guarantee of either the provision of facilities or that we will not have to pay for them. This amendment was brought about because as Transport Canada privatizes airports, Agriculture Canada would be in the position of the three main inspection departments at airports either being denied the possibility of having offices or of having to pay for them. So it was felt that we should be on the same status as Customs and Immigration, and this is basically modeled on the customs legislation.

**Mr. Foster:** So if you are going to run a private airport, you have to provide the facilities for veterinary inspectors free of charge.

[Translation]

**M. Foster:** L'ordre est-il signé par le ministre ou doit-il obtenir l'approbation de cinq ministres du Cabinet?

**M. Peart:** Non. Il s'agit d'un ordre ministériel, de sorte qu'il peut être signé par le ministre de l'Agriculture.

**M. Foster:** Mais s'il était soumis à la Loi sur les textes réglementaires, devrait-il alors être approuvé par le Cabinet ou signé par cinq ministres du Cabinet?

**M. Peart:** Cela dépend également du service juridique devant donner son approbation et de la nature du processus de l'approbation. Il s'agit d'un règlement ou d'un ordre ministériel. Il s'agit en fait d'un ordre, mais qui est l'équivalent d'un règlement ministériel. Le ministre doit donc le signer. Dans le cas des règlements ou des décrets en conseil, il faut l'approbation du comité du Cabinet et la signature d'un certain nombre de ministres. Il ne faut pas oublier que lorsqu'une situation urgente se présente, nous ne voulons pas être responsables des retards dans la signature éventuelle de l'interdiction de transport des bêtes qui, d'ailleurs, n'intervient que dans des cas exceptionnels.

L'article 28 est adopté

Article 29—*Services et installations*

**M. Vanclief:** Monsieur le président, je poserai les mêmes questions au sujet des articles 29 et 30. Ce service, compte tenu de la situation, pourrait-il faire l'objet d'un recouvrement des coûts?

**M. Bulmer:** Il pourrait même peut-être être privatisé. Le ministre, aux termes de ces articles, pourrait désigner des laboratoires privés, par exemple, qui seraient chargés de faire les essais nécessaires aux fins de l'application de la loi. Il s'agit donc effectivement de recouvrement des coûts ou de privatisation.

Les articles 29 et 30 sont adoptés

Article 31—*Définition de «installation de transport international»*

**M. Foster:** Cet article comporte-t-il des éléments nouveaux par rapport à l'ancienne loi concernant le transport international?

**M. Peart:** Aux termes de la loi actuelle, Agriculture Canada, contrairement aux Douanes et l'Immigration, n'a pas la garantie que des installations seront mises à sa disposition ni que des locaux lui seront offerts gratuitement. Cette modification a été proposée afin d'empêcher que Transports Canada, à titre d'un des trois principaux ministères d'inspection dans les aéroports, se voient refusés des bureaux au moment où Transports Canada privatisera les aéroports ou se voient imposés des frais de location. On a jugé qu'Agriculture Canada devait jouir du même statut que les Douanes et que l'Immigration. C'est pourquoi cet article s'inspire de la Loi sur les douanes.

**M. Foster:** Ainsi, l'exploitant d'un aéroport privé devra offrir gratuitement des installations pour les inspecteurs-vétérinaires?